



**DIPARTIMENTO DELLA PUBBLICA SICUREZZA**  
**Servizio Polizia Stradale**

**PROGETTO S.O.M.**  
*Sale Operative Mobili per i Compartimenti della Polizia Stradale  
nelle Regioni Obiettivo Convergenza*

CUP: F63D11000650006  
C.I.G.: 444141646D

**QUESITI (1-18)**

**QUESITO nr. 1.**

**In quali Paesi devono essere stabilite le Ditte partecipanti e come è disciplinata la qualificazione di eventuali Ditte straniere?**

In proposito si richiama espressamente il contenuto dell'articolo 47 del Decreto Legislativo 163/2006, che prevede come per gli operatori economici stabiliti negli Stati aderenti all'Unione Europea, nonché per quelli stabiliti nei Paesi firmatari dell'accordo sugli appalti pubblici che figura nell'allegato 4 dell'accordo che istituisce l'Organizzazione mondiale del commercio, o in Paesi che, in base ad altre norme di diritto internazionale, o in base ad accordi bilaterali siglati con l'Unione Europea o con l'Italia che consentano la partecipazione ad appalti pubblici a condizioni di reciprocità, la qualificazione è consentita alle medesime condizioni richieste alle imprese italiane.

Per i suddetti operatori economici, la qualificazione di cui al Codice degli Appalti non è condizione obbligatoria per la partecipazione alla gara. Essi si qualificano alla singola gara producendo documentazione conforme alle normative vigenti nei rispettivi Paesi, idonea a dimostrare il possesso di tutti i requisiti prescritti per la qualificazione e la partecipazione degli operatori economici italiani alle gare. E' fatto salvo il disposto dell'articolo 38, comma 5 del Codice degli appalti laddove prevede che se nessun documento o certificato è rilasciato da altro Stato dell'Unione europea, possa costituire prova sufficiente una dichiarazione giurata, ovvero, negli Stati membri in cui non esiste siffatta dichiarazione, una dichiarazione resa dall'interessato innanzi a un'autorità giudiziaria o amministrativa competente, a un notaio o a un organismo professionale qualificato a riceverla del Paese di origine o di provenienza.

**QUESITO nr. 2**

**Quel'è la lingua ufficiale della procedura di gara?**

La lingua ufficiale della procedura di gara è l'italiano. Tutti i documenti dovranno essere prodotti in lingua italiana. Qualora alla procedura concorsuale partecipino operatori economici che presentino documenti redatti in altra lingua, gli stessi dovranno essere presentati corredati da una traduzione ufficiale in lingua italiana, aderente all'originale.

**QUESITO nr. 3**

**Il sopralluogo e la presa visione dei veicoli da allestire, prevista in Roma tra il 17 e il 21 settembre sono indispensabili per il rilascio della relativa Dichiarazione prevista a pagina 6 del Bando di Gara?**

No. Il sopralluogo e la presa visione dei mezzi da allestire non sono condizione obbligatoria. Dell'avvenuto sopralluogo e ricognizione verrà comunque rilasciata apposita attestazione. Nella domanda di partecipazione dovrà essere indicata l'avvenuta presa visione dei mezzi, che sarà poi riscontrata attraverso la verifica della documentazione in possesso dell'ufficio di Polizia Stradale presso cui sono ubicati i mezzi. Nel caso in cui il sopralluogo e la presa visione non siano stati effettuati, il concorrente dovrà comunque dichiarare espressamente in forma scritta che ha rinunciato alla presa visione dei mezzi da installare.

**QUESITO nr. 4**

**A pagina 10, punto 8, "Impianto elettrico" del Capitolato Tecnico sono richieste nr. 2 (due) prese 230V da 10A nel Vano Ufficio. Stante che 5 (cinque) prese 230V da 10A sono già richieste al punto precedente, si chiede conferma in ordine al fatto che dette prese debbano essere da 12V.**

Le prese elettriche da installare nel Vano Ufficio, così come indicato nel Capitolato Tecnico, dovranno essere le seguenti:

- nr. 5 (cinque) prese aventi tensione nominale 230V e corrente nominale 10 A per ognuna del 2 (due) postazioni di lavoro
- nr. 2 (due) prese aventi tensione nominale 230V e corrente nominale 10 A in posizione da concordare
- nr. 1 (una) presa avente tensione nominale 230 V e corrente nominale 10 A, in posizione da concordare, per l'alimentazione del dispositivo per sistemi di lettura dei servizi AutoveloX
- nr. 2 (due) prese aventi tensione nominale 12 V in corrente continua, in posizione da concordare.

#### **QUESITO nr. 5**

**A pagina 13, punto 10 del Capitolato Tecnico, “Sistemi di comunicazione”, al primo capoverso, è richiesto un cablaggio completo *Sistema MAREA*. Si chiedono le caratteristiche tecniche del sistema.**

Il sistema radio di bordo denominato *Sistema MAREA* è composto da:

- apparato radio veicolare operante nella banda VHF 80 Mhz (VP80E prodotto dalla Società SELEX-Elsag)
- apparato radio veicolare operante nella banda UHF 450 Mhz (VP400 prodotto dalla Società SELEX- Elsag)
- telecomando TC46 prodotto dalla Società SELEX – Elsag
- nr. 2 (due) apparati radio portatoli operanti nella banda UHF 450 Mhz (P808E prodotti dalla Società SELEX – Elsag) ognuno dei quali dotato del proprio caricabatteria veicolare.
- antenna stilo bibanda

La Società aggiudicataria dovrà inoltre provvedere alla fornitura e al relativo montaggio di tutti i componenti (caverie, staffe, vassoi, connettori, viti, booster, altoparlante [potenza d'uscita minima 10 watt in RMS; impedenza d'ingresso  $4 \div 8 \Omega$ ], microfoni PTT, antenne, caricabatterie veicolari, ecc.) che permettono l'installazione e il funzionamento del sistema.

#### **QUESITO nr. 6**

**Si chiede cortesemente di chiarire se per “fatturato specifico” e per “forniture analoghe” possono essere considerate le forniture per allestimenti di veicoli di emergenza in genere (soccorso sanitario, soccorso pubblico, emergenza, ecc.)**

Al punto II.1.5) del Bando di Gara viene indicato il seguente CPV 34221200 – 4 – Unità mobili per interventi di emergenza.

Nel rispetto dei principi di adeguatezza e proporzionalità, la stazione appaltante può richiedere il possesso di un fatturato specifico relativo a forniture/servizi “identici” o “analoghi” rispetto a quelli oggetto della procedura selettiva.

Il concetto di forniture/servizi identici va inteso in termini di comparabilità tra le prestazioni, mentre l'analogia va intesa come similitudine tra le prestazioni.

Con la locuzione "settore oggetto della gara", contenuta nel comma 1, lettera c), dell'art. 41 del Codice dei contratti pubblici, ci si riferisce infatti alla “tipologia” di servizio oggetto del bando di gara. Il riferimento al “settore oggetto della gara” non va interpretato nel senso che la stazione appaltante debba necessariamente limitarsi a chiedere lo svolgimento della stessa “tipologia” di servizio, ben potendo richiedere ulteriori specificazioni e caratteristiche, purché ciò sia giustificato

dalla natura del servizio stesso e del soggetto destinatario del servizio medesimo (Parere AVCP di precontenzioso n. 72/2009).

La giurisprudenza ha inoltre precisato che il concetto di “servizio analogo”, e parimenti quello di “fornitura analoga”, deve essere inteso non come identità ma come mera similitudine tra le prestazioni richieste (v. TAR Lombardia, Bs, Sez. II, 8.1.11, n. 23 e TAR Piemonte, Sez. II 16.1.08, n. 40), tenendo conto che l’interesse pubblico sottostante non è certamente la creazione di una riserva a favore degli imprenditori già presenti sul mercato ma, al contrario, l’apertura del mercato attraverso l’ammissione alle gare di tutti i concorrenti per i quali si possa raggiungere un giudizio complessivo di affidabilità, ma è altrettanto vero che quando la legge di gara, come nel caso di specie, definisce con attenzione e offre parametri percentuali sulle tipologie di servizi richiesti, il concorrente deve attenersi alla specifica indicazione e conformarsi ad essa nell’identificare le richieste prestazioni “analoghe”.

Il concetto di "corrispondenza" tra i servizi espletati e quelli oggetto della gara non può essere dilatato fino a ricomprendervi qualsiasi attività estranea all'oggetto della gara.

La circostanza che la lex specialis di gara richiede ai concorrenti di documentare il pregresso svolgimento di servizi non identici ma solo corrispondenti non autorizza, però, a dilatare il concetto di corrispondenza fino a ricomprendervi qualunque attività non assimilabile a quella oggetto dell'appalto (cfr. Cons. Stato, sez. V, 17 marzo 2009, n. 1589).

La previsione, nel bando di gara, di elementi di valutazione dell'offerta tecnica di tipo soggettivo (concernenti la specifica attitudine del concorrente a realizzare lo specifico progetto oggetto di gara), è giustificata dalla esigenza di acquisire conoscenza di aspetti dell'attività dell'impresa che possano evidenziare la qualità dell'offerta (v. Cons. Stato, sez. V, 16 febbraio 2009, n. 837), in quanto le precedenti esperienze maturate rappresentano indici significativi della qualità delle prestazioni che l'impresa può garantire ma a patto che riguardino prestazioni sufficientemente simili, almeno negli aspetti essenziali, a quelle oggetto della gara cui l'impresa intende partecipare.

#### **QUESITO nr. 7**

**A pagina 25, punto 19, “Collaudo e consegna” del Capitolato Tecnico, si afferma che il costo di trasferta, vitto e alloggio della Commissione di collaudo è a carico dell’aggiudicatario. Di quante persone è composta la Commissione.**

La Commissione di Collaudo sarà nominata con provvedimento ministeriale e sarà composta da 5 (cinque) membri (compreso il Presidente e il Segretario). Le attività della Commissione di collaudo saranno svolte in contraddittorio con rappresentanti della Ditta aggiudicataria.

#### **QUESITO nr. 8**

**Dove si terrà il Corso di Addestramento previsto per un totale di 50 (cinquanta) operatori e per 5 (cinque) cicli da 6 (sei) ore ciascuno?**

I cicli di addestramento dovranno essere articolati come segue:

1. nr. 1 (uno) ciclo da 6 (ore) per 10 (dieci) operatori presso il Compartimento Polizia Stradale per la Campania – Autostrada A/56 Tangenziale di Napoli uscita Fuorigrotta, Via Cinthia – 80126 Napoli
2. nr. 1 (uno) ciclo da 6 (ore) per 10 (dieci) operatori presso il Compartimento Polizia Stradale per la Puglia – c/o Centro Polifunzionale della Polizia di Stato Via Cacudi, 3 – 70123 Bari
3. nr. 1 (uno) ciclo da 6 (ore) per 10 (dieci) operatori presso il Compartimento Polizia Stradale per la Calabria – Via Baarlam da Seminara, 5 – 88100 Catanzaro
4. nr. 1 (uno) ciclo da 6 (ore) per 10 (dieci) operatori presso il Compartimento Polizia Stradale per la Sicilia orientale – Via Antonio Caruso, 38 – 95126 Catania

5. nr. 1 (uno) ciclo da 6 (ore) per 10 (dieci) operatori presso il Compartimento Polizia Stradale per la Sicilia occidentale – Via A. Catalano, 26 – 90129 Palermo

**QUESITO nr. 9**

**A pagina 17, punto 11 “Sistemi informatici” del Capitolato Tecnico un monitor TV da 32” da installare nel Vano Ufficio. Si tratta dello stesso monitor TV da 32” richiamato al punto 10 di pagina 13, o di un TV monitor supplementare da installare sempre nel Vano Ufficio?**

Si tratta dello stesso monitor.

**QUESITO nr. 10**

**A pagina 8 del Disciplinare di Gara, al punto 6, si chiede una cauzione provvisoria, di cui all’articolo 75 del Decreto Legislativo 12.4.2006 nr. 163. Si chiede se tale cauzione provvisoria costituita mediante fidejussione bancaria, dovrà essere corredata di autentica notarile e dovrà essere redatta su apposito modulo.**

Si. La cauzione provvisoria costituita mediante fidejussione bancaria dovrà essere corredata di autentica notarile, secondo le vigenti normative in materia.

**QUESITO nr. 11**

**La *dockstation* del sistema SCOUTNAV necessaria per il cablaggio del veicolo deve essere fornita dalla Ditta aggiudicataria ovvero si tratta di materiale già in possesso del Dipartimento della Pubblica Sicurezza?**

La *dockstation* del sistema SCOUTNAV necessaria per il cablaggio del veicolo dovrà essere fornita dalla Ditta aggiudicataria

**QUESITO nr. 12**

**Alla voce “impianto di telefonia satellitare per traffico voce, comprensivo di canone di utilizzo per 60 (sessanta) mesi”, cosa s’intende per “impianto”?**

Per “*impianto di telefonia satellitare*” s’intende l’insieme del telefono satellitare, *docking station* ed antenna esterna.

**QUESITO nr. 13**

**Alla voce “*sistema di ricezione satellitare*” di cui a pagina 13 del Capitolato Tecnico, paragrafo 10, punto 4, “*Decoder TVSat*”, si chiedere di conoscere le caratteristiche minime del decoder.**

Il sistema di ricezione satellitare, che verrà utilizzato per ricevere notizie e informazioni dai canali televisivi, dovrà essere costituito da un decoder per piattaforma digitale terrestre su satellite, comprensivo di *smart card*. Il TV color LED 32” è lo stesso indicato a pagina 12 del Capitolato Tecnico, paragrafo 11, punto 3, e pertanto si conferma che la fornitura oggetto di gara prevede un solo impianto televisivo (cfr. QUESITO nr. 9)

**QUESITO nr. 14**

**A pagina 13, paragrafo 10, punto 5, del Capitolato Tecnico, alla voce “*Impianto di telefonia satellitare per traffico voce*” comprensivo di canone di utilizzo per 60 (sessanta) mesi, si chiede di precisare le relative caratteristiche.**

L’impianto di telefonia satellitare previsto nella fornitura, deve essere comprensivo di apparecchio telefonico satellitare, con canone di abbonamento ad operatore mobile satellitare per mesi 60 (sessanta) e relativo traffico generato incluso. Gli oneri di attivazione del relativo sono a carico della Ditta aggiudicataria.

**QUESITO nr. 15**

**Si chiede di chiarire se il monitor da 13” e il sistema grafico da minimo 1GB dedicato previsti per il *notebook* siano requisiti minimi necessari o meno.**

Si conferma che il monitor da 13” e il sistema grafico da minimo 1GB dedicato previsti per il *notebook* sono requisiti minimi necessari.

**QUESITO nr. 16**

**Si chiede di chiarire se le dimensioni SFF e la presenza di nr.2 (due) processori 4 Core 8 Threads 3.3 previsti per la *workstation* siano requisiti minimi necessari o meno.**

Si confermano le dimensioni SFF e la presenza di nr.2 (due) processori 4 Core 8 Threads 3.3 come requisiti minimi essenziali per la *workstation* di cui alla fornitura.

**QUESITO nr. 17**

**Nel Capitolato Tecnico è previsto che la batteria ausiliaria dovrà alimentare, sempre tramite il quadro comando e protezione, con una propria linea dedicata e relativa protezione 4 slitte carica batteria destinate alla ricarica continua degli apparati radio portatili. Si chiede di conoscere se le suddette slitte devono essere fornite o meno dalla Ditta aggiudicataria.**

Si conferma che le slitte in argomento devono essere fornite dalla Ditta aggiudicataria.

**QUESITO nr. 18**

**Alla pagina 13, paragrafo 10, punto 3 del capitolato tecnico è prevista la fornitura del cablaggio completo per l’installazione nel vano ufficio del sistema SCOUTNVAV (non facente parte della fornitura e commercializzato dal R.T.I. composto da SINTEL Italia S.p.A. di Pomezia (Roma) e da Divitech S.p.A. di Leinì – TO) in uso all’Amministrazione, con due pannelli di controllo(da fornire a cura della Società aggiudicataria) e relativi monitor *touch screen* (da fornire a cura della Società aggiudicataria) ubicati uno in cabina di guida (monitor da almeno 8”- otto pollici), ad uso dell’autista, ed uno nel vano ufficio (monitor da almeno 15” – quindici pollici). Si chiede di chiarire se entrambi i monitor sono da sostituire con quello 7” fornito da Divitech spa o se sono possono essere anche altrimenti sul libero mercato.**

Si chiarisce che il pannello di controllo è costituito dallo stesso monitor “*touch screen*”, le cui dimensioni non devono essere inferiori a 7” per lo strumento all’interno del Vano Guida e a 15” per lo strumento all’interno del Vano Ufficio. I suddetti monitor possono essere acquistati sul libero mercato.